

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 55 (1937)  
**Heft:** 281

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 1. Dezember  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 1<sup>er</sup> décembre  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 281

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.).

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 281

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91768-91787.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrbeschränkung von Getreide und Futtermitteln.  
Deutschland: Zolländerungen.  
France: Imposition du ferro-cérium et des produits similaires.  
Kolumbien: Steuern und Abgaben.  
Niederlande: Neue Einfuhrbeschränkungen.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service interaational des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafe des Unterlassungsfalles.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafe des im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (6281<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Künig Emil J., geb. 1879, von Aristau und Zürich, Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte, Forclistrasse Nr. 145, in Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1937.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 10. Dezember 1937.

#### Kt. Thurgau Konkursamt Diessenhofen in Basadingen (4540)

##### Konkursrechtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Huldli Konrad, Kaufmann, von Romanshorn, in Diessenhofen, gest. 16. Dezember 1936.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1937.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 3. Januar 1938.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4530)

Ueber die Genossenschaft TEVO-COMPAGNIE, Verwertung von Erfindungen der chemischen Branche usw., Limmatstrasse 214, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. November 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. November 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Dezember 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4524)

Gemeinschuldner: Tavernaro-Portner Guglielmo, St. Galler-Ring 23, Inhaber der Firma Willi Tavernaro, Vertretungen aller Art, Marktgasse 6, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 25. November 1937.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 250. —: 11. Dezember 1937.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (4506)

Faillite: Maison Burlington S.A., Avenue de la Gare 24, à Lausanne.

Date du prononcé: 23 novembre 1937.

Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 11 décembre 1937.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (4507)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Maillard André, boucherie-charcuterie, à Clarens, par ordonnance rendue le 29 octobre 1937 par le Président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 22 novembre 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 décembre 1937 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 200 fr., la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wädlingen-Winterthur in Winterthur (4508)

Im Konkurs über Fischer Heinrich, geb. 1893, Kolonialwaren, von und Töss-Winterthur, Zürcherstrasse 85, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 11. Dezember 1937 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (4541)**  
**Kollokationsplan und Inventar.**  
 Gemeinschuldnerin: Zeunert-Schmid M., Frau, Konfektion, Griesstrasse, Herisau.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 2. bis 11. Dezember 1937.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Frauenfeld (4509)**  
 Im Konkurse des Aeschbacher Hermann, Pferdehändler, in Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar nebst Eigentumsansprüchen vom 3. bis 13. Dezember 1937 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht und allfälligen Bestreitung auf.  
 Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Frauenfeld anzubringen, widrigenfalls der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.  
 Frauenfeld, den 29. November 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld:  
 Das Betreibungsamt Frauenfeld.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Grandson (4511)**  
 Failli: Renaud Léon, cafetier, Les Tuileries r. Grandson.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation doivent être introduites d'ici au 11 décembre 1937, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (4510)**  
 Failli: Berney Auguste, garagiste, à Lausanne.  
 Date du dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1937.  
 Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 11 décembre 1937.  
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (4525)**  
 Failli: Duc Charles, de Clovis, chauffages centraux, St-Maurice.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, cet état sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Chiusura del fallimento**  
 (L. E. F. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6285<sup>4</sup>)**  
 Das Konkursverfahren über die Sportmagazin-Aktiengesellschaft, Herstellung und Vertrieb von Sportartikeln, Uraniastrasse 22, Zürich 1, früher Lavaterstrasse 69, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (4531)**  
**Schluss des summarischen Verfahrens.**  
 Gemeinschuldner: Christen-Dubs Ernst, Bäckermeister, Herzogenbuchsee.  
 Datum des Schlusses: 30. November 1937.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (4533)**  
 Das Konkursverfahren über Kiefer Adrian, Baugeschäft, in Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. November 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4526)**  
 Gemeinschuldner: Maurhofer-Kiefer Erwin, Bündnerstrasse 23.  
 Inhaber der Firma Erwin Maurhofer, Drogerie (Voltadrogerie), Voltastrasse 96, in Basel.  
 Datum der Schlussklärung: 27. November 1937.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (4542)**  
 Gemeinschuldner: Germann Theodor, Schweinehandlung, Wil.  
 Das Verfahren in obgenanntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 24. November 1937 geschlossen worden.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4512)**  
 Fallimento: Ditta Facchinetti Antonio, fu Giacomo, salumeria, in Lugano.  
 Decreto di chiusura: 26 novembre 1937 della Pretura di Lugano-Città.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (4513-15)**  
 Dans son audience du 23 novembre 1937, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:  
 1. Mérinat Auguste, régisseur, à Pully.  
 2. Félix & Fluck, Institut vaccinogène, à Lausanne.  
 3. Pompes Funèbres du Centre S.A., à Lausanne.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (4516)**  
 Failli: Riva Alfred-Alexandre, entrepreneur, à La Chaux-de-Fonds.  
 Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 26 novembre 1937.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG 257-259.) (L. P. 257-259.)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**  
 (L. E. F. 257-259.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (4534)**  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Failli: Jordan Jules, commerce de bétail, à Lussy.  
 Date et lieu de l'enchère: 15 janvier 1938, à 10 heures, en la Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Romont.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: Dès le 3 janvier 1938.

Immeubles: Commune de Lussy.

**Nom, local, nature, contenance**

Lot n° 1: Art. 30 aa, 41, 85, 203 b, 204 a, 205, 216, 221, 222 a, 30 b, 222 b, 30 ab, 483, 508, 203 c, comprenant maison d'habitation, grange, écurie, prés et champs, de 49,217 mètres, taxés fr. 28,000. -- en bâtiment et machines, et fr. 16,335. -- en fonds.

Lot n° 2: Art. 93, champ de 3,357 mètres, taxé fr. 1108. --

Lot n° 3: Art. 235 et 468, champs de 7,668 mètres, taxés fr. 2420. --

Estimation de l'office: fr. 43,000. --

Romont, le 30 novembre 1937. Pour le Préposé aux Faillites: Schmidt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4527)**  
**Grundstück-Versteigerung.**

Donnerstag, den 30. Dezember 1937, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse des Hirsch-Hönicke Joseph, von Dornach (Solothurn), gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VII, Parzelle 1953<sup>a</sup>, haltend 1 Ar 60 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Riehenring 181.

Brandschätzung: Fr. 108,000. --

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. der Zugehör: Wirtschaftsmobilien, beträgt Fr. 144,630. --

Beim Zuschlag sind Fr. 2000. -- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Das Grundstück wird zu jedem Preise zugeschlagen, elne zweite Gant findet nicht statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 11. Dezember 1937 an zur Einsicht auf.

Basel, den 1. Dezember 1937. Konkursamt Basel-Stadt.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4517)**  
**Avviso di primo incanto.**

Proprietario fallito: Lachiusa Salvatore, fu Rosario, in Lugano.

Immobili da realizzare: Nel comune di Lugano.

Odenominazione	Natura	Mappa n.	Misura m. q.	Stima fr. cent.
Via Stelvio	Casa civile d'abitazione	1529 A.	295	125,000. --
Via Stelvio	Corte-orto	b.	306	6,120. --
Totale:				131,120. --

Oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) si fa riferimento all'Elenco-Oneri del 23 ottobre 1937.

Data e luogo dell'incanto: 11 gennaio 1938, dalle ore 10, in avanti presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 30 dicembre 1937 e per 10 giorni consecutivi.

Lugano, 26 novembre 1937.

Per l'Ufficio:  
 P. Luvini, ufficiale.

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
 (L. P. 41, 142.)

**Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (4518)**  
**Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.**

Le mercredi 15 décembre 1937, à 15<sup>h</sup> heures, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à Meining Emma-Dora, fille de Johannes Brunner, femme de Karl-Edward, et Zingre Blanche-Marie, fille d'Emile-Gabriel Berner, femme de Jean, Lausanne, comprenant villa locative avec 3 logements de 4 chambres et cuisine, 1 logement de 2 chambres et cuisine, dépendance avec magasin et petit logement et terrain, d'une superficie totale de 5 ares 27 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Passage Bocien 1, au lieu dit «Le Pré d'Ouchy».

Assurance-incendie: fr. 60,600. --  
 Estimation fiscale: > 55,000. --  
 Taxe de l'Office des Poursuites: > 45,500. --

Conditions de vente déposées, dès ce jour à l'office soussigné, 7, Rue de Genève, à Lausanne.

Vente requise par la créancière hypothécaire en deuxième rang.  
 Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 27 novembre 1937. Le Préposé aux Poursuites:  
 H. Chappuis.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Ct. Ticino Circondario di Bellinzona (4519)**

Debitore: Guggiari Giuseppe, impresa costruzioni, Bellinzona.  
Decreto di moratoria della Pretura di Bellinzona: 23 novembre 1937.  
Commissario del concordato: Avv. Aldo Pedotti, Bellinzona.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 dicembre 1937.  
Assemblea dei creditori: Mercoledì 12 gennaio 1938, nella Sala delle udienze civili della Pretura di Bellinzona, alle ore 15.  
Esame atti: 2 gennaio 1938 in avanti presso il commissario, Via Canonico Ghiringhelli, Bellinzona.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (4520)**

Débitrice: Rossier-Gacon Marie, épicerie et café-restaurant, aux Posses-sur-Bex.  
Date de l'octroi du sursis par décision du Président du Tribunal d'Aigle: 18 novembre 1937.  
Commissaire: H. Barbezat, Préposé aux Faillites, Bex.  
Délai pour les productions: D'ici au 20 décembre 1937.  
Assemblée des créanciers: Jeudi 6 janvier 1938, à 14 heures, en Salle de l'Hôtel de Ville de Bex (1<sup>er</sup> étage).  
Examen des pièces: A partir du 21 décembre 1937, au bureau du commissaire, Office des Faillites de Bex.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (4528)**

Débitrice: Tousports Société Anonyme, Ancienne maison Och Frères, articles de sports, chaussures et confection, 2, Rue du Marché, à Genève.  
Date du jugement accordant le sursis: 26 novembre 1937.  
Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des Faillites de Genève.  
Expiration du délai de production: 21 décembre 1937.  
Assemblée des créanciers: Lundi 10 janvier 1938, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.  
Délai pour prendre connaissance des pièces, dès le 30 décembre 1937.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Luzern Konkurskreis Reiden-Pfaffnau (4535)**

Die der Firma Elmiger & Cie., Cartonagefabrik, in Reiden, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau um zwei Monate, d. h. bis und mit 30. Januar 1938 verlängert worden.

Reiden, den 30. November 1937.

Der Sachwalter:

E. Wüst-Steffen.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (4536)**

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 30. November 1937 die dem Mauehle Meinrad, Lebensmittelhalle, Webergasse 14, St. Gallen, bewilligte Nachlassstundung bis 22. Februar 1938 verlängert.

St. Gallen, den 30. November 1937.

Der Sachwalter:

Dr. J. M. Schnüriger, Bezirksrichter.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (4537)**

Mit Beschluss vom 27. November 1937 hat das Bezirksgericht Zofingen die dem Geissbühler Paul, Gemüsehändler, in Kölliken, am 2. Oktober 1937 erteilte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 2. Januar 1938, verlängert.

Zofingen, den 29. November 1937.

Bezirksgericht.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (4521)**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat durch Beschluss vom 10. November 1937 das Begehren der Firma Eberth Paul & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Handel in Beleuchtungskörpern, Bronzwaren und Metallarbeiten, Zürich 1, Pelikanstrasse 9, um gerichtliche Bestätigung des von ihr ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschlossen. Der Beschluss ist rechtskräftig. Nach einer Mitteilung der Schuldnerin ist ein aussergerichtlicher Nachlassvertrag zustande gekommen.

Zürich, den 26. November 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (4545)**

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Lasowsky Ruben Michel, Elsastrasse 20, Zürich 4, Manufakturwaren, Geschäft: Badenerstrasse 231, Zürich 3, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 15. Dezember 1937, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger des obgenannten Schuldners auf den erwähnten Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Sitzungszimmer 140. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 30. November 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung:

Dr. Springer.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (4529)**

Dans son audience du 9 décembre 1937, à 14 h. 15, en Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, le Président du Tribunal du for, statua sur l'homologation du concordat présenté par Lob Paul, chaussures, à Aigle, à ses créanciers.

Les opposants sont avisés par cette publication qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Aigle, le 29 novembre 1937.

Le Commissaire au sursis:

J. Hédiguer, préposé.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Omologazione del concordato**

(L. E. F. 306, 308, 317.)

**Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen in Olten (4532)**

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 17. November 1937 den von der Firma

Modeshaus Schwestern Kamber Aktiengesellschaft, in Olten, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Abtretung aller verwertbaren Aktiven an die Gläubiger bestätigt und ernennt:

a) Als Liquidator mit Einzelunterschrift, zugleich Vorsitzender der Liquidationskommission:

Notar A. Tschan, Konkursbeamter, Olten;

b) Als weitere Mitglieder der Liquidationskommission:

1. Leo Stierli, Revisor, in Zürich;

2. Hans Lätt, Anwalt, in Olten.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht schon dem Sachwalter (Konkursamt Olten-Gösgen) eingegeben haben, werden hiermit zur sofortigen Eingabe an den Liquidator nochmals angefordert. Im Unterlassungsfalle haben sie die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen, bzw. verlieren ihre Ansprüche teilweise oder ganz. Gläubiger, die während der Nachlassstundung schon eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

Olten, den 30. November 1937.

Der Gerichtsschreiber:

Bloch.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Wil (4543)**

Das Bezirksgericht Wil hat am 25. November 1937 den von der Firma Hug Geschwister, Kleider und Trikotwaren, Wil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag rechtskräftig bestätigt.

Wil, den 25. November 1937.

Bezirksgerichtskanzlei Wil.

**Ct. Ticino Pretura di Locarno (4538)**

La Pretura di Locarno comunica di avere omologato il concordato proposto da Guerra Eredi fu Pasquale, in Camedo, e cioè dai figli Veglio, Dante, Carlo e Evelina, sulla base di una percentuale del 15% ai creditori di quinta classe, pagabile entro il 10. gennaio 1938, entro la qual data saranno pure pagati i crediti privilegiati.

Locarno, 30 novembre 1937.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assess.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Avenches (4522)****Homologation de concordat par abandon d'actif.**

Dans son audience du 17 novembre 1937, le Président du Tribunal du district d'Avenches a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par Lomp Hélène, dame, fabrique de sièges, à Avenches, à ses créanciers.

La liquidation sera effectuée par une commission composée de MM. Louis Zahnd, agent d'affaires patenté, à Moudon,

Herbert Duvoisin, agent d'affaires patenté, à Yverdon,

Le Préposé aux Faillites d'Avenches, commissaire au sursis.

Les créanciers et tous ceux qui ont des revendications à exercer qui n'auraient pas encore produit, sont invités à indiquer leurs créances ou revendication avec moyens de preuve, au commissaire au sursis, d'ici au 11 décembre 1937.

Les débiteurs de Mme. Hélène Lomp sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Les créanciers intervenus au moment du sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.

Avenches, le 26 novembre 1937.

Le commissaire au sursis:

A. Grand, préposé.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

**Kt. Bern** Richteramt Obersimmental in Blankenburg (4523)

Schuldner: Aegerter Arthur, Landwirt und Wirt, zum «Schlössli», Grubenwald.

Stundung: Bis 26. Januar 1938.

Blankenburg, den 27. November 1937.

Der Gerichtspräsident: Gautschi.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** Richteramt II Bern (4514)

Die Firma Frei &amp; Co., Trikotwaren, Strickkleider und Bonneterie, Koruhausplatz 10, in Bern, sowie Frei Hermann, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, haben ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 14. Dezember 1937, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Gesuchsteller können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung bis zum 13. Dezember 1937 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 30. November 1937.

Der Nachlassrichter i. V.:  
Thormann.**Verschiedenes — Divers — Varia****Ct. Ticino** Pretura di Locarno (4539)

Concessione di moratoria per concordato.

La Pretura di Locarno comunica di avere concessa, oggi, una moratoria di due mesi, allo scopo di concordato, a mente dell'art. 295 L.F.E.F., a Cavalli Pacifico, negoziante, in Verscio, e di avergli nominato, quale commissario, il sig. Rimoldi Rinaldo, in Locarno.

Locarno, 30 novembre 1937.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

**Berichtigung. Verwaltungsgesellschaft «Affida», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2606).** Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. Oktober 1937 stattgefunden und nicht wie irrtümlich publiziert am «20. Oktober 1937».Verwertung von technischen Erfindungen. — 1937. 27. November. Unter der Firma **Develop A.-G.**, hat sich, mit Sitz in Zürich am 24. November 1937 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Verwertung (Handel und event. Fabrikation) von technischen Erfindungen und Verfahren. Die Gesellschaft bezweckt demgemäss die Unterstützung von Erfindungen durch Ermöglichung ihrer gründlichen Durchprüfung, den Erwerb und Ausbau von solchen Erfindungen und Verfahren, sowie deren Verwertung. Die Gesellschaft kann sich zur Erreichung ihres Zweckes auch an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 195,000, eingeteilt in 195 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 130,000 bar einbezahlt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Für die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an Max Fiedler, von Zürich, in Zollikon, zugleich als Präsident; Gustave Forrière, von Genf, in Paris; Arnold Rutishauser, von Hefenhofen (Thurgau), in Zollikon; Dr. Karl Welter, von Hauptwil (Thurgau), in Zürich, und August Vogelsang, von Solothurn, in Zürich. Der Präsident Max Fiedler führt Einzelunterschrift; die übrigen vier Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 2, in Zürich 1 (bei Ing. Max Fiedler).27. November. «Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform)», Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2429). Das Geschäftsdomizil des Hauptsitzes befindet sich nunmehr Walchestrasse 21, in Zürich 6 (bei Rüegg & Nussbaumer). Sodann hat die Genossenschaft in Winterthur eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Winterthur (Union Suisse Creditreform Succursale de Winterthur) (Unione Svizzera Creditreform, Succursale di Winterthur)**. Die Zwecke des Verbandes sind: a) Eine zeitgemässe Reform des Kreditwesens im Allgemeinen zu pflegen und zu fördern, Missbrauch des Kredites möglichst zu verhindern und Abhilfe gegen schwindhaftes und unlauteres Geschäftsgebahren anzustreben; b) Die Mitglieder durch vertrauliche Mitteilungen und Informationen vor geschäftlichen Verlusten zu schützen; c) Durch den Druck des Verbandes mittels des Mahnverfahrens dubiose Ansprüche einzubringen; d) Durch Herausgabe von Listen die ermittelten saumseligen oder böswilligen, sowie die rechtlich fruchtlos betriebenen Schuldner (Verlustscheine infolge Pfändung oder Konkurs) den Mitgliedern zur Kenntnis zu bringen und den unbekanntem Aufenthalt von Schuldnern ausfindig zu machen. Für den Verband und für die Zweigniederlassung führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Verbandssekretär. Präsident ist Gottlieb Fehlmann, von Menziken, in Bern; Vizepräsident ist Emil Rüegg, von Fischenthal, in Zürich; Verbandssekretär ist Albert Jakob Wylder, von und in Zürich. Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Marktgasse 37, Rothaus, in Winterthur 1.27. November. **INPAVESA Patentverwertungs-A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1218). In ihrer ausserordentlichenGeneralversammlung vom 24. November 1937 haben die Aktionäre die Vollübertragung ihres Fr. 50,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert und die Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 beschlossen. Ferner wurden die §§ 1—3 der Statuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet nun **INPAVESA A.-G.** Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften und Patenten jeder Art. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000; es zerfällt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Von diesem Aktienkapital wurden Fr. 10,000 durch Barzahlung und Fr. 40,000 durch Sacheinlagen liberiert.27. November. **Verlag, Verlags-, Reklam- und Inseraten-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. Oktober 1937, Seite 2300). Die Prokura von Ernst Meyer ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Siegfried Buchmann führt an Stelle der Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.Kosmetik und Toilettenartikel. — 27. November. Inhaber der Firma **Parfumerie «Progress», Joh. Georg Arnold**, in Zürich 2, ist Johann Georg Arnold, von Zürich, in Zürich 7. Fabrikation von und Handel in Kosmetik- und Toilettenartikeln. Selmaustrasse 5.29. November. **Striwig, Strick- & Wirkwaren A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1937, Seite 2121). Handel in und Fabrikation von Strick- und Wirkwaren aller Art. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktober 1937 haben die Aktionäre die Vollzahlung ihres Fr. 10,000 betragenden, in 20 Namenaktien zu Fr. 500 zerfallenden Aktienkapitals konstatiert und § 3 der Statuten dementsprechend revidiert. In Revision von § 1 der Statuten wurde ferner die Firma abgeändert in **Maison Rovette, Striwig A.-G.** Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Sihlstrasse 3, in Zürich 1.29. November. **Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau-Zürich (vormals Baugeschäft M. Zschokke A. G.)**, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1471). Für die Niederlassung Zürich hat der Verwaltungsrat dem Vizepräsidenten und Direktor Adolf Grimm, Einzelunterschrift erteilt und Herbert Frey, von und in Aarau, zum Einzelprokuristen bestellt. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Guido Gysler; er führt weiterhin Einzelunterschrift.29. November. **Konsumverein Wetzikon und Umgebung**, Genossenschaft, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1936, Seite 329). Gottlieb Schippert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Robert Weber, von Wetzikon, in Kompen-Wetzikon, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident; Huldreich Pfenniger, bisher Vizepräsident, ist jetzt Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.29. November. **Genossenschaft für elektrische Beleuchtung und Kraftabgabe in Rätterschen**, in Rätterschen-Elsau (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2227). Robert Huber ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Aktuar in den Vorstand gewählt Emil Fink-Hotz, von Trutikon (Zürich), in Rätterschen-Elsau. Der Genannte zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.29. November. «**HYFA**» **Hypotheken- und Faustpfand-Kredit-Organisations-Bürgschafts-Genossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 15. Dezember 1936, Seite 2933). Max H. Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwalter des Vorstandes Heinrich Volkart führt an Stelle der Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Hofwiesenstrasse 364, in Zürich 11 (Oerlikon).29. November. In den Verwaltungsrat der **URANUS Grundstücks A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 753), wurde als weiteres Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung gewählt Hektor von Salis, von Chur, in Zollikerberg-Zollikon. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisher einzige Mitglied Dr. Hermann Walder; seine Einzelunterschrift wird bestätigt.29. November. **Maschinen & Eisenwaren A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1933, Seite 2857). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1937 wurde Art. 23 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Das Fr. 50,000 betragende Aktienkapital ist voll einbezahlt.Kolonialwaren und Drogen. — 29. November. Der Inhaber der Firma **Adolf Süsser**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 289), Kolonialwaren und Drogen, wohnt in Zürich 3.Hoch- und Tiefbau. — 29. November. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Lotti**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1996), Hoch- und Tiefbau, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Kernstrasse 42.Viehhandel. — 29. November. Inhaber der Firma **Ernst Zangger**, in Uster, ist Ernst Zangger, von Egg (Zürich), in Uster. Viehhandel. Freiestrasse 10.29. November. In der Versammlung vom 23. November 1937 haben die Gesellschafter der **Vita-Verlag G. m. b. H.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1769), den Art. 3 ihrer Statuten revidiert und dabei den bisher publizierten Tatsachen gegenüber folgende Änderungen getroffen: Carl Staubli ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift in der Eigenschaft als Geschäftsführer ist erloschen. Neu ist als Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 in die Firma eingetreten Rudolf Stark, von Zürich, in Rüschlikon. Der Geschäftsführer Emil Hartmann jun. führt nun Einzelunterschrift.29. November. In der Firma **Merz & Co. Chemische Fabrik**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1935, Seite 3010), Hauptsitz in Frankfurt a. M., ist die Prokura von Hans Baumann erloschen. Auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt, wurde dagegen Kollektivprokura erteilt an Fr. Elisabeth Baumann, von Herisau, in Dietikon.Restaurant. — 29. November. Die Firma **Bruno Gregori**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1935, Seite 2873), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Seefeldstrasse 5, in Zürich 8, z. Falkenschloss, und verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Restaurationsbetrieb. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

Pharmazeutische Spezialitäten. — 29. November. In der Firma **Walter Baumann**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2969), pharmazeutische Spezialitäten en gros, ist die Prokura von Hans Baumann erloschen. Dagegen wird Kollektivprokura erteilt an Frl. Elisabeth Baumann; von Herisau, in Dietikon.

Bank- und Börsengeschäft. — 29. November. Die Firma **Max Braunschweig**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1937, Seite 1825), Bank- und Börsengeschäft, erteilt Einzelprokura an Robert Mayer, von Basel, in Zürich.

Apotheke, Heilkräuter. — 29. November. Inhaber der Firma **Sec-Apotheke Werner Lüssy**, in Horgen, ist Werner Lüssy-Fink, von Winterthur, in Horgen. Apotheke und Heilkräuterhaus. Bahnhofstrasse 30.

Mercerie, Konfektion usw. — 29. November. Die Kollektivgesellschaft **K. S. Angst's Erben**, in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1050), Mercerie, Konfektion, Tuch- und Bettwaren, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. November. Die **Aktiengesellschaft für Verwaltung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1625), Verwaltung und Nutzung von Vermögen aller Art usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1937 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Damen-Konfektion, Tuchwaren. — 1937. 29. November. Inhaber der Firma **Modelhaus Gardi**, in Langenthal, ist Rosa Gardi, von Höchstetten, in Langenthal. Damenkonfektion, Tuchwaren, Massatelier. Marktgasse 36.

##### Bureau Biel

Futtermittel, Düngmittel, Kleintierzuchtgeräte. — 29. November. Der Inhaber der Einzelfirma **Albert Mörli**, Verkauf von Futtermitteln, Düngmitteln und Kleintierzuchtgeräten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1937, Seite 2406), steht mit seiner Ehefrau Martha Margartha geb. Hügli unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Oberstimmthal)

Möbel, Bettwaren. — 30. November. Die Einzelfirma **Karl Tochtermann**, Möbel- und Bettwarenhandlung, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 19. Januar 1906, Seite 93), wird infolge Verzichtes des Inhabers gestrichen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

1937. 16 novembre. Sous la raison sociale Syndicat d'élevage du bétail bovin tacheté rouge de Le Crêt, s'est constituée une société coopérative avec siège à Le Crêt. La société a pour but de favoriser en commun l'élevage rationnel du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration et à la conservation de la pureté de la race. La fortune sociale répond en premier lieu des engagements de la société. A titre subsidiaire et pour un temps illimité, les associés sont solidairement et individuellement responsables des engagements de la société. Les publications prescrites par la loi auront lieu dans la feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée par les signatures collectives du président Louis Currat, feu Philippe, et du secrétaire Charles Grandjean, feu Albert, tous deux de et à Le Crêt.

Scierie, commerce de bois. — 29 novembre. La raison **Julien Déforel**, scierie, commerce de bois, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 15 août 1928, n° 190, page 1599), est radiée ensuite de remise du commerce.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1937. 29. November. Stiftung **Solothurnisches Institut für schwererziehbare Kinder**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1929, Seite 945). Der Stiftungsrat hat in seiner Sitzung vom 9. Oktober 1937, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde, den Namen abgeändert in: **Kantonal Solothurnische Stiftung «Gott-helf-Haus», Institut für Heilerziehung.**

29. November. Die Firma **Fabrik für Zentralheizungen A. G.**, mit Sitz in Olten, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1932, Seite 2174), aufgehoben. Die Zweigniederlassung wird daher im Handelsregister gestrichen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 29. November. Die «**Inga**» Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft («**Inga**» Compagnie Internationale de Produits Alimentaires (S. A.) («**Inga**» Compagnia Internazionale per Prodotti Alimentari S. A.) («**Inga**» International Food Product Company Ltd.), mit Sitz in Schaffhausen, Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete der Nahrungs- und Genussmittelbranche im In- und Auslande usw. (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1935, Seite 2986), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1937 ihre Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Bestimmungen sind dadurch nicht betroffen worden.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Fuhrhalterei. — 1937. 29. November. Die Firma **Ulrich Meier-Oerle**, Fuhrhalterei, in Stein (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1984), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Neuheiten für Bekleidung. — 29. November. Die Firma **Heusser-Siguer**, Neuheiten für Damen- und Herrenbekleidung, in Hundwil (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 614), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

#### Granbünden — Grisons — Grigions

Baunternehmung. — 1937. 27. November. Die Firma **Joseph Huonder**, Baunternehmung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1935, Seite 1350), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 29. November. Inhaberin der Firma **Frau J. Weber**, in Arosa, ist Wwe. Josephine Weber, von Deutschland, wohnhaft in Arosa. Sporthotel Obersee.

29. November. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Kästris**, mit Sitz in Kästris (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2473), ist Leonhard Canetg ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift er-

loschen ist. Als Aktuar und Zuechtbuchführer wurde an seiner Stelle in den Vorstand neu gewählt Johann Lorenz Willy, von Ilanz, wohnhaft in Isla-Kästris. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Bäckerei, Konditorei. — 29. November. Die Firma **Karl Bürkli**, Bäckerei und Konditorei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1923, Seite 496), ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Modewaren. — 1937. 29. November. Paul Dubler, von und in Wohlen (Aargau), und Hans Zwald, von Hasliberg (Bern), in Zofingen, haben unter der Firma **Paul Duhler & Cie.**, in Wohlen (Aargau), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1937 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Dubler. Kommanditist ist Hans Zwald mit einer Barcinlage von Fr. 5000. Export von Modewaren.

Manufakturwaren, Bonneterie. — 29. November. Die Firma **Walter Bertschi**, Manufakturwaren und Bonneterie en gros, in Seon (S. H. A. B. 1930, Seite 512), hat ihren Sitz nach Schafisheim verlegt, woselbst der Inhaber Walter Bertschi, von Dürrenäsch, auch wohnt.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1937. 29. November. Dans son assemblée extraordinaire du 24 novembre 1937, la société anonyme **Carrosserie Automobiles du Léman S. A.**, dont le siège est à Renens (F. o. s. du c. du 13 octobre 1933), a pris acte de la démission de son administrateur Hermann Albrecht, à Ecublens (Vaud). En lieu et place elle a désigné en qualité de seul administrateur Charles Roth, d'Erlinsbach (Argovie), à Lausanne, en remplacement de Hermann Albrecht. L'assemblée a désigné comme directeur Hermann Albrecht, à Ecublens (Vaud), jusqu'ici administrateur. La société ne sera plus engagée que par la signature individuelle de l'administrateur unique et du directeur.

Produits pharmaceutiques, vins. — 29 novembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1937, les actionnaires de la société anonyme **Galelda S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 janvier 1937), ont pris acte de la démission de l'administrateur Emma Drapel, laquelle est radiée; ils ont désigné deux nouveaux administrateurs, qui sont Edmond Chapuis, d'Epalinges, à Lausanne, et Violette Giron, de Genève, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit, Fernand Serre, a été désigné en qualité de président du conseil d'administration. L'assemblée a décidé que la société sera valablement engagée par la signature collective de Fernand Serre avec un autre administrateur.

Installations électriques. — 29 novembre. La maison **G. Fischer**, à Lausanne, entreprise d'installations électriques (F. o. s. du c. du 12 octobre 1911), a transféré son bureau à la Rue de la Pontaise 25.

##### Bureau de Vevey

29 novembre. Aux termes d'un acte constitutif de société, reçu par le notaire Robert Maron, à Montreux, le 26 novembre 1937, et signé de tous les fondateurs, il a été créé sous la raison sociale **Société Immobilière de PHôtel de la Paix S. A. Montreux**, une société anonyme ayant pour but: l'achat, pour le prix de 125,000 fr. payé comptant, des immeubles, soit Hôtel de la Paix, que la Banque Cantonale Vaudoise possède dans la commune du Châtelard, au lieu dit «**Vernex-Dessous**», estimés officiellement 250,000 fr. L'exploitation des dits immeubles, par voie de gérance ou de location, le cas échéant leur vente; la réalisation de toutes opérations commerciales ou financières ayant quelque rapport avec les buts principaux de la société. Les statuts de la société portent la date du 26 novembre 1937. Son siège est à Montreux (commune du Châtelard). Le capital est fixé à 50,000 fr. Il est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un membre au moins. Le conseil d'administration est actuellement composé de Gustave Monnard, originaire de Dailens, domicilié à Lausanne, président; Alfred Müller, originaire de Rohrbach (Berne) et Petit-Saconnex (Genève), domicilié à Montreux-Châtelard, secrétaire, et Paul Baatard, originaire de Lutry, domicilié à Belmont sur-Lausanne, lesquels engagent valablement la société à l'égard des tiers, par leur signature collective à deux. Bureau: Agence principale de la Banque cantonale vaudoise, à Montreux-Châtelard.

#### Wallis — Valais — Valles

##### Bureau de St-Maurice

Rectification. La publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 26 novembre 1937, n° 277, pages 2615/16, relative à la **Caisse d'Epargne du Valais, Société Mutuelle**, à Saxon, est rectifiée sur le point suivant: C'est Robert Volluz qui n'est plus caissier central et dont la signature est radiée. René Volluz est, par contre, toujours fondé de procuration de la société.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Café. — 1937. 26 novembre. La raison **Arnold Schwab**, Café des Amis, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1929, n° 229, page 1969), est radiée ensuite du décès du titulaire.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 novembre. La société coopérative inscrite au registre du commerce de Zurich depuis le 14 novembre 1894, sous la raison sociale «**Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform)**», ayant son siège à Zurich (F. o. s. du c. du 28 novembre 1930, n° 279), a établi une succursale à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Union Suisse Creditreform, Succursale de La Chaux-de-Fonds (Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Chaux-de-Fonds) (Unione Svizzera Creditreform, Succursale di La Chaux-de-Fonds)**. La société a pour but: a) de préparer une réforme générale et opportune des conditions du crédit, d'empêcher dans la mesure du possible les abus du crédit, ainsi que de travailler à la répression des manœuvres commerciales frauduleuses et déloyales; b) d'éviter des pertes à ses membres, par le moyen de communications confidentielles et de renseignements; c) d'obtenir par l'action de l'Union, au moyen de sommations, la rentrée de créances douteuses; d) de signaler à ses membres, par l'envoi de listes, le nom des débiteurs négligents ou récalcitrants, ainsi que ceux qui ont été l'objet d'une poursuite infructueuse (actes de défaut de biens ensuite de saisie infructueuse ou faillite) et enfin de rechercher les débiteurs dont le domicile est inconnu. La succursale est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Gottlieb Fehlmann, de Menziken, à Berne, le vice-président Emile Rüegg, de Fischenthal, à Zurich, et le secrétaire Albert-Jakob Wylder, de et à Zurich. Bureaux de la succursale: Rue Léopold Robert n° 52.

Edg. Amt für geistiges Eigentum  
 Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 91768. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1937, 10½ Uhr.  
 Eduard Lyss, Oberer Quai 42, Biel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.

# Aciform

Nr. 91769. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1937, 10½ Uhr.  
 Eduard Lyss, Oberer Quai 42, Biel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 91770. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1937, 10½ Uhr.  
 Eduard Lyss, Oberer Quai 42, Biel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.

# Ingeneu

Nr. 91771. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1937, 15 Uhr.  
 Frau Johanna Leu-Wimmer, Rathausplatz 224, Dlessenhofen (Thurgau,  
 Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fußschweissmittel.



Nr. 91772. Date de dépôt: 29 octobre 1937, 12 h.  
 Mme Marguerite Rinsoz, 4, rue de la Paix, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique.

Produits pour imperméabiliser le cuir à semelles.

# IMPERVICOR

Nr. 91773. Date de dépôt: 5 novembre 1937, 18 h.  
 Levaillant et Cie Fabrique Novetti, rue du Parc 148, La Chaux-de-Fonds  
 (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

# DOSMA

Nr. 91774. Date de dépôt: 5 novembre 1937, 18 h.  
 Levaillant et Cie Fabrique Novetti, rue du Parc 148, La Chaux-de-Fonds  
 (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

# EMDA

Nr. 91775. Date de dépôt: 6 novembre 1937, 7 h.  
 Bouille frères, Les Bois (Jura bernois, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et autres produits s'y rapportant.

# B.F.

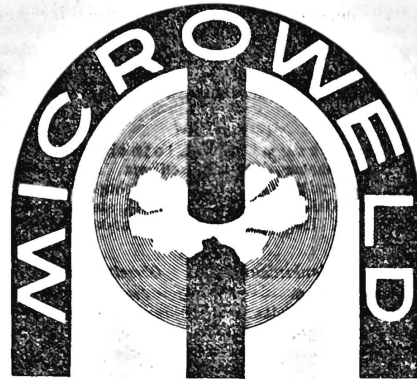
N° 91776. Date de dépôt: 6 novembre 1937, 18 h.  
 Marcel Vorpe, Rue des Prés 73, Bienne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Instruments de chirurgie, notamment aiguilles hypodermiques.



Nr. 91777. Hinterlegungsdatum: 10. November 1937, 19 Uhr.  
 H. A. Schlatter & Co., Seestrasse 119—121, Zollikon (Zürich, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schweissapparate, Schweissmaschinen, Schweissanlagen, Schweisselek-  
 troden.



Nr. 91778. Hinterlegungsdatum: 10. November 1937, 15 Uhr.  
 Walter Benz, Kuttelgasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mittel zur Verhinderung von Oxydbildung beim Schmelzen von Blei und  
 Zinn. Metall-Reinigungsmittel.

# NieOxyd

Nr. 91779. Hinterlegungsdatum: 10. November 1937, 18¼ Uhr.  
 E. Gerspacher, Neubaugasse 31, Wien VII (Oesterreich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfedern, Füllbleistifte.

# DURIUM

Nr. 91780. Date de dépôt: 11 novembre 1937, 20 h.  
 Schild et Cie. Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds  
 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil électrique.

# DUPLIX

Nr. 91781. Date de dépôt: 11 novembre 1937, 20 h.  
 Schild et Cie. Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds  
 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil électrique.

# TRIPLEX

Nr. 91782. Hinterlegungsdatum: 12. November 1937, 7 Uhr.  
 F. Wecker-Frey & Co., Gutenbergstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Streichmassen, Spachtelmassen, Steine, Imprägnierungsmittel, Bauplatten.



Nr. 91783. Hinterlegungsdatum: 15. November 1937, 17 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Otten (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen und Waschmittel aller Art.

**OCTO**

Nr. 91784. Hinterlegungsdatum: 16. November 1937, 14 Uhr.  
Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, Im Jonathal, Wald  
(Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokoladen mit und ohne Füllung, in Tafeln oder irgend einer andern Form.

**GIANDOR**

Nr. 91785. Hinterlegungsdatum: 16. November 1937, 14 Uhr.  
Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, Im Jonathal, Wald  
(Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokoladen mit und ohne Füllung, in Tafeln oder irgend einer andern Form.

**ESKIMOR**

N° 91786. Date de dépôt: 15 novembre 1937, 18 h.  
Sunny S. A., 1, rue de Lausanne, Morges (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Graisses et huiles pour chaussures et autres produits pour l'entretien et le nettoyage du cuir.

**GORNERGRAT**

N° 91787. Date de dépôt: 7 août 1937, 17 h.  
Maurice Beck Fils et Neveu, 20, Rue Drouot, Paris 9° (France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de bijouterie, joaillerie, orfèvrerie vraie ou de fantaisie.



**Löschungen — Radiations**

Nr. 40795. — Armand Cuhat, Zürich (Schweiz). — Am 24. November 1937 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

N° 88532. — Novaria S. A., Lausanne (Suisse). — Radiation ordonnée par jugement, du 26 octobre 1937, de la Cour civile du Tribunal cantonal vaudois. — Enregistré le 26 novembre 1937.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Einfuhrbeschränkung von Getreide und Futtermitteln**

Im Hinblick auf die bevorstehende Lockerung der Einfuhrbeschränkungen für die unter Ziff. III hienach aufgeführten Waren, erlässt das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement die nachfolgende **Bekanntmachung**:

I. Die Erteilung von Kontingenten soll vom 1. Januar 1938 an nicht mehr vom Nachweis entsprechender Importe im bisher massgebenden Basisjahr abhängig gemacht werden.

Im Handelsregister eingetragene Personen und Firmen, die sich gewerbmässig mit dem Handel der unter Ziff. III dieser Bekanntmachung aufgeführten Waren befassen, können mit Begehren um Erteilung von Kontingenten an die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (G. G. F.), in Bern, Transitpostfach, gelangen.

II. Die Zuteilung der Kontingente wird unter den Bedingungen, die den Interessenten von der G. G. F. bekanntgegeben werden, und im Rahmen der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement für die einzelnen Länder festgesetzten Landeskontingente erfolgen.

Insbesondere wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Eröffnung und Ausnutzung der Kontingente von der Leistung angemessener Garantien abhängig gemacht werden kann und dass die kontingentberechtigten Personen und Firmen auch inskünftig verhalten werden müssen, im prozentualen Verhältnis zu den freien Kontingenten Pflichtbezüge gemäss den Weisungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements zu tätigen.

III. Diese Bekanntmachung findet auf die nachfolgenden Warenkategorien Anwendung:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung
ex 1	Futterweizen
ex 2	Futterroggen
3	Hafer
4	Gerste
5	Reis in Hülsen oder enthülst
6	andere Getreidearten
7	Mais
8	Bohnen
9	Erbsen
10	andere Hülsenfrüchte
ad 10:	Linsen
12	Reis in geschroteten, geschälten oder gespalteten Körnern; Bruchreis; Reisgraupe, — Grössen, — Grütze, — Flocken, in Packungen aller Art von über 2 kg Gewicht
ex 14	Mais in geschroteten, geschälten oder gespalteten Körnern; Maisgrössen und -floeken in Packungen aller Art von mehr als 2 kg Gewicht
ex 16	Maismehl in Gefässen aller Art von mehr als 5 kg Gewicht
17	Reismehl in Gefässen aller Art von mehr als 5 kg Gewicht
ex 20	Futterbrot (Hundekuchen)

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung
ex 60	Kakaoökuchen und -Oelkuchenmehl
ex 162	Tierisches Blut, flüssig oder getrocknet (Blutmehl)
ex 211 a	Stroh
212	Heu (Heumehl; Häcksel; Kleemehl)
213	Oelkuchen und Oelkuchenmehl; Johannisbrot
214	Malzkeime, Malztreiber, Biertreiber, Schlempe, Diffusionschnittzel u. dgl. getrocknet; Melassefuttermehl; Fleischfuttermehl; (Kartoffelflocken)
215	Kieie (Krüsch)
216 a	Futtermehle, denaturiert
216 b <sup>1</sup>	Ahfälle der Maisstärkefabrikation (Marke Maizena u. dgl.)
216 b <sup>2</sup>	andere Abfallprodukte der Mülerei
ex 220	Kanariensamen, Wicken, Lupinenbohnen, Kichererbsen, Platterbsen, Ervulinsen usw.
ex 966	Maniokwurzeln, ganz unverarbeitet.

281. 1. 12. 37.

**Deutschland — Zolländerungen**

Eine im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 273 vom 26. November 1937 veröffentlichte Verordnung vom 24. g. Mts. ändert den deutschen Zolltarif wie folgt:

	Zollansatz für 1 dz RM
1. Die Tarifnr. 3 erhält folgende Fassung: 3 Gerste . . . . . (bisher 18 und 20)	20.—
Anmerkung. Gerste, wenn sie durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt wird . . . . .	1.—
2. In der Tarifnr. 98 erhalten Abs. 1 und 3 folgende Fassung: Kautschuk, Guttapercha und Balata, roh oder gereinigt . (bisher 125)	160.—
Kautschukmilch: mit einem Gehalt an Trockenstoff: von 46 v. H. oder darunter . . . . . (bisher 47)	60.—
von mehr als 46 v. H. bis 66 v. H. . . . . (bisher 71)	91.—
von mehr als 66 v. H. bis 81 v. H. . . . . (bisher 89)	114.—
3. In der Tarifnr. 100 (Pferde) erhält die Anmerkung 2 folgende Fassung: 2. Saugfohlen, welche der Mutter folgen, werden zum Zollsatz von 125 RM für 1 Stück abgelassen. Sie sind jedoch zollfrei, sofern die Mutterstute in tragendem Zustand in das Ausland verbracht und nachweislich nach dem Abfohlen dort wieder gedeckt worden ist.	

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1937 in Kraft.

281. 1. 12. 37.

**France — Imposition du ferro-cérium et des produits similaires**

Le décret du 8 juillet 1937 portant réalisation d'un ensemble de mesures tendant à assurer le redressement financier a notamment institué un impôt de 500 francs français par kilogramme sur le ferro-cérium et les produits similaires consommés en France. Un décret du 13 novembre dernier, dont le texte a paru au Journal Officiel du 24 du même mois, règle les mesures nécessaires pour l'application de cette imposition et notamment les obligations des fabricants et des importateurs, le mode de paiement de l'impôt et les conditions d'habillage des produits mis en vente. La nouvelle réglementation prescrit, que pour les produits importés, l'impôt est exigible à l'importation, indépendamment des droits de douane. Il est prévu, en particulier, que les fabricants de briquets justifiant de l'exportation directe de briquets amorcés obtiennent, dans les conditions fixées par l'administration, la livraison en franchise des droits, d'un poids de ferro-cérium ou de produits similaires égal à celui contenu dans les briquets expédiés à l'étranger.

La Division fédérale du commerce à Berne est prête à communiquer tous renseignements complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

281. 1. 12. 37.

**Kolumbien — Steuern und Abgaben**

(Mitteltung des schweizerischen Generalkonsulats in Bogota.)

Die kolumbianische Regierung hat mit Dekret Nr. 1936 ein neues Reglement über den Bezug der Stempelsteuer bei der Einfuhr erlassen, welches am 15. November in Kraft getreten ist (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 92 vom 21. April 1932).

Um Missbräuchen vorzubeugen, ist nun vorgesehen, dass diese Steuer auf den Einfuhrbewilligungen erhoben wird, statt wie bisher auf den Devisengesuchen. Im Falle, dass der Devisenbetrag denjenigen der Einfuhrbewilligung übersteigen sollte, so wird diese Steuer auch auf der Differenz erhoben. Wenn aus irgend einem Grunde keine Einfuhrbewilligung erteilt werden sollte, so muss die Steuer wie ehemals auf dem Devisengesuch bezahlt werden.

281. 1. 12. 37.

**Niederlande — Neue Einfuhrbeschränkungen**

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind bei den Ausnahmen von der Stempelsteuer folgende Einfuhrbeschränkungen:

1. Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus Flachs, Hanf und Halbleinen,
2. Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus reiner Seide und aus reiner Seide mit Kunstseide,
3. Gefärbte, bedruckte, hantgewehte, gebleichte und ungebleichte Baumwollmanufakturen, -Stoffe und -Gewebe,
4. Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus Kunstseide, sowie solche aus Kunstseide, in Verbindung mit anderen Stoffen als reiner Seide

die Worte

• bestickte Stoffe •  
und  
• broschierte Stoffe •

und ferner bei den Ausnahmen der Einfuhrbeschränkung:

Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus Wolle und Halbwolle

die Worte

• bestickte Stoffe •

gestrichen worden.

Derartige broschierte und bestickte Stoffe unterliegen nun ebenfalls seit dem 10. November 1937 der Kontingentierung.

281. 1. 12. 37.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 1. Dezember an — Cours de réduction dès le 1<sup>er</sup> décembre

Belgien Fr. 73.80; Dänemark Fr. 96.75; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 14.73; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 18.10; Luxemburg Fr. 18.44; Marokko Fr. 14.73; Niederlande Fr. 240.85; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 111.70; Tschechoslowakei Fr. 15.29; Tunesien Fr. 14.73; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.



Le service de  
**Colis Messageries par Avion**  
pour  
**P'Outre Mer**  
est de toute sécurité. 26-5

Renseignements à tout Bureau de Poste ou directement par les Messageries Anglo-Suisses, BALE, Holbeinplatz, Téléphone 23.636.

## PRIVATBANK GLARUS A.G., Glarus

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 26. November 1937 hat beschlossen, das derzeitige Aktienkapital unserer Gesellschaft von Fr. 4.000.000.— auf Fr. 2.000.000.— herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 250.— per Aktie.

Wir geben unseren Gläubigern von dieser Massnahme hiermit gemäss Art. 733 O. R. Kenntnis und ersuchen diejenigen, die das bisherige Rechtsverhältnis mit unserer Gesellschaft nicht fortsetzen wünschen, ihre Sicherstellungs- resp. Rückzahlungsbegehren bis und mit 10. Februar 1938 bei uns anzumelden. 2926

Glarus, den 27. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

## Toggenburger Gaswerk A. G., Wattwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 18. Dezember 1937, nachmitt. 2¼ Uhr  
im Hotel Traube in Kappel

### TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz auf 30. September 1937.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Erneuerungswahlen in die Verwaltung.

Der Bericht der Verwaltung und der Revisoren, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 9. Dezember 1937 an auf dem Bureau des Gaswerkes zur Einsicht bereit.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Angabe der Nummern, evtl. gegen Vorweisung der Aktien vom 9. Dezember 1937 an bezogen werden bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig, bei der Spar- und Leihkasse in Kappel und auf dem Fabrikbureau des Gaswerkes in Wattwil. 1949 i

Wattwil, den 1. Dezember 1937.

Der Verwaltungsrat.

## Sensetalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Mittwoch, den 15. Dezember 1937, nachmittags 2 Uhr  
im „Gären“ in Laupen

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1936 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Betriebsaufrechterhaltung pro 1937.
6. Elektrifizierung der Linie.
7. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen, Bilanz und Belege, sowie der Revisorenbericht liegen von heute an auf dem Bureau der Betriebsleitung in Laupen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn zum Besuche der Generalversammlung berechneten, können bis zum 15. Dezember 1937, mittags 12 Uhr, erhoben werden, in Laupen: bei der Betriebsleitung; in Bern: bei der Kantonalbank von Bern (Titelverwaltung). (9709 Y) 2952 i

Laupen, den 30. November 1937.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Maurer.

## MYCETA S. A. Fabrique Romande de Levure Pressée, Nyon

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 13 décembre 1937, à 15 heures, à Lausanne (Café-Restaurant de la Navigation à Ouchy). 2947

Ordre du jour: Opérations statutaires. Nomination d'un administrateur.

Les bilan, compte de profits et pertes et rapports des vérificateurs peuvent être consultés au siège de la Société, à Nyon.

Cartes pour assemblée délivrées par: MM. Goact & Co., Banque Cantonale Vaudoise et siège social.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

### Handels- & Rechts-Auskünfte Renseign. commerc. & juridiq.

Bellinzona: Dr. S. Zeti, Advokant u. Notar, Tel. 6.63.  
Bern: Güttingerschütz-Verb., Bürgerhaus, Auskünfte.  
Chur: A. Bräsch, Ink. u. inf. Genöve: Me L. Willem, advocat, Cèard 13, Adv., Ink. Grenchen: Zaro Katten, inf. Lugano: Barboni, Adv. & Not., Palazzo Bnstlese.  
Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengrab. 40. — Joh. Key & Cie., Ink. u. Sachwallerbureau.  
Montreux: A. Pittler, Agent

### Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsnachtsblatt

### RUBBER LATEX Kautschukmilch

Vielfach verwendbar in neuzeitlichen Gummiwaren-Fabrikationsverfahren, Industrie und Gewerbe.

2475

Auskunft, Offerten und Muster durch:

Max Meyer-Gasser, Basel 12, Postfach, Tel. 21.422

## Beteiligung, Kauf oder Neugründung

sucht tüchtiger, erfahrener Schweizer Kaufmann, Kapital Fr. 50 bis 100 Mille. In Frago kommen nur ganz seriöse, ausbaufähige Unternehmen, für die Inserent die kommerzielle Leitung übernehmen könnte. Beste Referenzen. Detaillierte Offerten unter Chiffro V 10883 Z an Publiletas Zürich. 2950

## Industriebelegungsgesellschaft Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 22. Dezember 1937, nachmittags 3½ Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Aeschengraben 27, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1937.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das neunte Geschäftsjahr, Vorlage der Jahresrechnung per 30. Juni 1937; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der neunten Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle. (6930 Q)
4. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen ab 10. Dezember 1937 am Gesellschaftssitze, Aeschengraben Nr. 27, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 30. November 1937. DER VERWALTUNGSRAT.

## Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement

Auslosung von Obligationen der 3½ % Eidgenössischen Anleihe von 1932/33  
Serien I/III

Die Auslosung der per 1. April 1938 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3½ % Eidgenössischen Anleihe von 1932/33 wird Dienstag, den 28. Dezember 1937, 9 Uhr vormittags, im Zimmer No. 70 Verwaltungsgebäude des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes in Bern stattfinden.

Bern, den 1. Dezember 1937.

Eidgenössische Finanzverwaltung  
Kassen- und Rechnungswesen

## Département fédéral des finances et des douanes

Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½ %, de 1932/33, séries I/III

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½ % de 1932/33, séries I/III appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> avril 1938 aura lieu mardi, le 28 décembre 1937, à 9 heures du matin, bureau n° 70 bâtiment de l'administration du département fédéral des finances et des douanes, à Berne.

Berne, le 1 décembre 1937.

Administration fédérale des finances  
Service de caisse et de comptabilité.

## Société Anonyme H. A. Schmid, Genève

Messieurs les Actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 11 décembre 1937, à 17 h., au siège social, 49 rue du Rhône

### ORDRE DU JOUR:

- Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1936/37.
- Rapport du Commissaire aux comptes sur l'exercice 1936/37.
- Approbation des comptes de l'exercice 1936/37.
- Nomination du Commissaire aux comptes.

Le bilan et compte de Profits et Pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 49 rue du Rhône.

Pour assister à l'assemblée les actionnaires devront déposer leurs actions ou certificats de dépôt jusqu'au 8 décembre, au Siège de la Société. 2933

Le Conseil d'administration.

## Bank Gospodarstwa Krajowego

(Banque de l'Economie Nationale, Varsovie - Pologne)

Le paiement des coupons et le remboursement des 7 % Lettres de Gage, 7 % Obligations Communales et 7½ % Obligations Bancaires et des 7 % Obligations Communales de la II<sup>e</sup> Emission S, amorties aux tirages, seront effectués du 31 décembre 1937 jusqu'au 30 décembre 1938, au choix des porteurs, aux guichets des banques ci-dessous mentionnées: en Pologne: à la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et dans ses agences; en Suisse: à l'Union de Banques Suisses, à Zurich; aux Etats-Unis d'Amérique: à la Irving Trust Company, à New York; en Angleterre: chez MM. Lazard Brothers and Co. Ltd., à Londres; en Hollande: à la Rotterdamsche Bankvereeniging, Amsterdam (à l'exception des 7 % Obligations Communales, II<sup>e</sup> Emission S.); en France: à la Bank Polska Kasa Opieki S. A. 31, rue Jean Goujon, Paris (seulement pour les 7 % Obligations Communales II<sup>e</sup> Emission S.) 2938

Le paiement sera effectué conformément aux dispositions réglant le contrôle des changes. Pour les détails s'adresser à nos correspondants étrangers, énumérés ci-dessus.

— Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berno